

完全口语化的语句 地道流利的表达



流行口语超短句 说韩语

张家林/主编

设计新颖 简便易携

攻克语言难点 掌握沟通技巧

提高对话能力 交际商务必备

双色版



한국어

中国对外出版社

流行口语超短句

LIU XING KOU YU CHAO DUAN JU

说韩语

主 编 张家林

副主编 李泽铖

中国戏剧出版社

图书在版编目(CIP)数据

流行口语超短句·说韩语/张家林主编.-北京:
中国戏剧出版社,2005.10

(必备小小书)

ISBN 7-104-02279-1

I. 流... II. 张... III. 中学生-教学参考资料
IV. G634

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 123872 号

流行口语超短句·说韩语

责任编辑:王媛媛

出版发行:中国戏剧出版社

社 址:北京市海淀区紫竹院路 116 号

嘉豪国际中心 A 座 10 层

邮政编码:100089

电子信箱:fxb@xj.sina.net(发行部)

经 销:全国新华书店

印 刷:北京金马印刷厂

开 本:787×960 毫米 1/36

印 张:54

字 数:900 千

版 次:2006 年 4 月 北京第一版第一次印刷

书 号:ISBN 7-104-02279-1/G·206

定 价:96.00 元(共八册)

版权所有 翻印必究

前言

随着中国不断加快改革开放的步伐，我国到国外观光旅游、探亲访友、学习工作、洽谈生意的人越来越多，国外来华贸易、旅游的人也不断增加，中外在社会生活各方面的交流呈现出不可阻挡的强大趋势，又随着北京 2008 年举办奥运会，在这种形势下，和外国人打交道已经是大众生活不可避免的重要组成部分。

为了帮助广大读者在较短的时间内更好地掌握所需的常用口语，克服语言障碍，摆脱口语会话能力不足的困境，达到与外国人熟练交流的外语水平，我们精心组织编写了这套《流行口语超短句》丛书，包括《说英语》《说日语》《说韩语》《说法语》《说俄语》《说德语》《说西班牙语》《说意大利语》八个分册，丛书囊括了日常生活中可能与外国人进行交流的各种情形，不但给出了口语会话中所需要的重要句型和情景对话，而且在每一部分还提供了与该部分内容相关的重点词汇，便于读者查阅和学习。

本丛书是一套能够快速有效的提高外语口语水平的好书，它荟萃了生活中最流行的口语，设计新颖，简便易携；结构分类较好，便于查找；语句短小精悍，易于上口，可以帮你攻克语言难点，提高对话能力，掌握沟通技巧。本丛书可以满足具有一定外语基

础，需要在较短的时间内迅速提高外语水平的学习者的学习要求。

语言不仅是工具，也是武器，为了适应未来社会日益激烈的竞争，精通、熟练几门语言是必须的。我们希望这套《流行口语超短句》丛书能够伴你早日实现地道流利的口语表达。

由于时间仓促，书中不妥之处在所难免，敬请广大读者批评指正。

编 者

2006年4月



目 录

一、社会交际会话	1
(一)介绍	2
(二)拜访	4
(三)邻里相处	8
(四)打听与指点	16
(五)请求	23
(六)请客吃饭	31
(七)抱怨	36
(八)安慰与鼓励	42
(九)关心与同情	48
(十)探望	55
(十一)赠送	61
(十二)祝贺	64
二、电话韩语	68
(一)问路	69
(二)约会	73
(三)宾馆预约	80

说

韩

语





(四)定飞机票	83
(五)送货上门	87
(六)督促及指示	91
(七)事故故障	94

三、观光旅游会话

100

(一)商量旅行	101
(二)问路及乘车	105
(三)旅游	108
(四)致导游	115

四、休闲娱乐会话

117

(一)朋友聚会	118
(二)与朋友见面	123
(三)观赏	130

五、购物会话

138

(一)在超级市场	139
(二)在蔬菜店	140
(三)在市场	142
(四)购买服装	145

六、日常生活用语

150

(一)自我介绍	151
(二)就餐	154
(三)农贸市场	155
(四)就诊	158
(五)民航	161

说

韩

语





(六)在银行·····	165
(七)在校园·····	167
(八)道歉·····	170
(九)时间和日期·····	173
(十)看电视·····	176
(十一)家务·····	178
(十二)日程·····	181
(十三)电器的购买和维修·····	183
(十四)谈论天气·····	184
七、商务活动 ·····	187
(一)寒暄·····	188
(二)电话预约·····	193
(三)拜访客户·····	201
(四)介绍产品·····	206
(五)商谈·····	210
(六)支付·····	221
(七)装运·····	231
(八)包装·····	237
(九)保险·····	245
八、韩国的民俗及俗语 ·····	250
(一)常用俗语·····	251
(二)民俗·····	265
九、热点话题 ·····	279
(一)环保·····	280

说

韩

语





(二)统一.....	285
(三)大学.....	289
(四)留学.....	295
(五)就职.....	297
(六)气候.....	302
(七)事故.....	307

说

韩

语



一、社会交际会话





(一)介绍(소개)

重要句型

- 한 가지 부탁하고 싶은 일이 있는데요?
我想求您一件事,可以吗?
- 제 해줄 수 있는 것이라면 뭐든지 해줄수 있거든요.
只要我能办到的,什么都行,你说好了。
- 힘내야 해요!
要加油啊!
- 업무 면에서 그를 완전히 방심할 수있어요.
要是工作的话,你完全可以放心叫他干。
- 그렇다면 고려할 수 있죠.
如果他是那样的人才可以考虑。

说

韩

语

情景对话

介绍婚姻

왕라동: 박선생. 한 가지 부탁하고 싶은 일이 있는데요.

王罗东:朴先生,我想求您一件事,可以么?

박창호: 무슨 일 이세요? 제가 해낼 수 있는 것이라면
머든지 해줄수있으니깐요.

朴昌浩:什么事,只要我能办到的,什么都行,你说好了。

왕라동:저도 가정을 이루고 싶은데, 좀여자친구를 소
개받았으면 해서요.





王罗东:我也该成家立业了,如果有合适的,麻烦你
给我介绍一下女朋友。

박창호:오, 난 또 못은 일이라고! 나동씨는 올해에 28
이죠. 결혼한 나이도 됐구만. 마침 제가 매
우 좋은 처녀애를 알고 있는데... 그 처녀애는
올해 24 살이고 마음이고 올 뿐만 아니라 예쁘
게도 생겼거든요. 그리고 매우 착한 사람이
고 현모양처를 잘 할것같은 애거든요. 만나보
겠어요?

朴昌浩:那件事啊,是啊,小王,你有 28 了吧! 是得
成家立业了。我正好有一个好姑娘,今年二
十四了,心地好,人长得又漂亮,为人稳重,
能当贤内助。怎么样,跟她见见面吧!

왕라동:진짜 그렇게 좋은 사람이 있어 요? 만나보고
싶어요。

王罗东:真有那么好的人! 我倒想和她见见哩!

박창호:만나봤어요? 어때요?

朴昌浩:前些日子相亲了么? 怎么样?

왕라동:좋은 분을 소개해 주셔서 감사해요. 만약 상
대편 에서 동의한다면 전 사귀려 해요。

王罗东:谢谢你给我介绍这么好的人。如果对方认
为可以的话,我想和她交往交往。

박창호:좋구만요! 힘내야 해요!

朴昌浩:那很好嘛,要加油啊!

왕라동:저한테 이렇게 빨리 좋은 분을 소개해주셔서
너무나도 감사합닌ㄱ。

罗东:谢谢您很快就给我介绍了这么好的人。

说

韩

语





关键词

현모양처/贤妻良母

소개팅/相亲

추천/推荐

실업/失业

채용/采用

인품/人品

출중하다/出众

방심(안심)/放心



(二) 拜访(방문)

重要句型

- 여러모로 도움을 받고 있다면서.
总是承您关照。
- 헌데 공교롭게도.
真不凑巧。
- 허탕치체 해서.
让您白跑一趟。
- 사전에 연락 드리지 않고 이렇게 폐를끼쳐 죄송합니다.
没事先打电话,就这么过来,真对不起!
- 오래간만이에요.
久违久违。
- 차를 끓이다.
泡茶。



● 뭐 하느라고 하지 마세요. 금방 갈려고하는데.

别张罗了,我马上就走了。

● 이 차가매우 행기롭군요.

这茶真香。

情景对话

● 拜访

이명:계세요?

李明:(边敲门)有人吗?

이미령:예. 누구신지요?

金美灵:来了,是谁啊?

이명:전 성이 이씨인데요. 박선생의 대학동창이예요. 박선생이 계세요?

李明:我姓李,是朴先生的大学同学,朴先生在家吗?

이미령:아. 이선생이구만요. 남편이 저하고 말한 적이 있었어요. 여러모로 도움을 받고 있다면서.

金美灵:啊,是李先生呀。我丈夫跟我提起过您。我丈夫总是承您关照。

이명:아니,제가 박선생한테 폐를 많이 끼치죠.

李明:我才承您先生多方面关照呢。

이미령:헌데 공교롭게도 남편이 지금 외출 중이여서 집업거든요.

金美灵:真不凑巧,我丈夫上街去了。

이명:그래요? 별로 급한 일은 없어요. 다음에 다시 뵙겠습니다.

李明:是吗? 没什么要紧的事,那就下次再来打扰

说

韩

语





吧。

이미령: 허탕치게 해서 죄송합니다.

金美灵:让您白跑一趟,真是对不起。

이명: 아니아니. 저 오늘 가는 길에 들렸을 뿐이에요.

사전에 연락 드리지 않고 이렇게 폐를 끼쳐 죄송합니다.

李明:哪里那里,我今天是顺道过来的。没事先打电话,就这么过来。真对不起!

关键词

아니아니/哪里哪里

● 送客

왕라동: 당신의 초대에 감사드립니다.

王罗东:谢谢您的款待。

빅칭호: 천만에요, 잘 해드리지 못해 정말 미안합니다.



说

韩

语



朴昌浩:哪里哪里,怠慢得很,真对不起。

왕라동:오늘 많이 폐를끼쳤습니다。

王罗东:今天多多打扰了。

빅칭호:별 말씀은요。이후에 또오십시오。

朴昌浩:哪里的话,请以后再来。

왕라동:네。박선생과 부인께서 함께 우리집에 놀러오
십시오。

王罗东:好的,请朴先生和夫人一起来我家玩。

빅칭호:네。제가 꼭 가겠습니다。

朴昌浩:好的,我一定去拜访。

왕라동:그럼 먼저 물러가겠습니다。

王罗东:那我先告辞了。

빅칭호:그럼 제가 바래 드리지요。

朴昌浩:那我送您一下。

왕라동:바래 필요가 없습니다。저 먼저 가겠습니다。

王罗东:不必送了。我告辞了。

빅칭호:집식구들한테 안부 전해주십시오! 또오세요!

朴昌浩:请向家人问好! 再来啊!

왕라동:그럼 다시 만납시다!

王罗东:那再见了。

关键词

배웅/送客

집 식구/家人

폐를 끼치다/打搅

천만에/哪里哪里



说

韩

语





(三)邻里相处(이웃사이)

重要句型

- 행장은 다 정리하셨어요.
行李都整理好了吗?
- 마침내 쉴 참이 생겼네요.
总算可以偷闲了。
- 날인만 하면 되나요?
只要盖个章就行了?
- 불편스럽군만요.
那可真麻烦。
- 모처럼 통지하러 오셔서 감사합니다.
谢谢您特地来通知。
- 시골의 음식도 간혹 가다 맛보는 것도 괜찮을 겁니
다。
我觉得有时候尝尝乡下的东西也很不错。
- 헌데 너무 적어서 미안해요.
只有一点点,真不好意思。



情景对话

串门

이미령: 안녕하세요!

李美灵:你好!

왕단: 아, 박부인이시군요, 안녕하세요! 마침 잘오셨네
요。

